

CENTRE NATIONAL DES ARTS

RAPPORT ANNUEL DES RÉSULTATS MISE EN OEUVRE DE L'ARTICLE 41 DE LA LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES 2010-2011

Renseignements généraux

| | |
|---|---|
| Institution fédérale : Site Web : | Centre national des Arts www.cna-nac.ca |
| Ministre responsable : | L'honorable James Moore, Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles |
| Haut(s) fonctionnaire(s) responsable(s) de la mise en œuvre de l'article 41 de la LLO (ex.: sous-ministre adjoint, champion des langues officielles) : | Anne Tanguay Gestionnaire des Services de traduction et championne des langues officielles |
| Mandat général de l'institution fédérale (4 à 5 lignes – Ce résumé du mandat sera publié dans le Rapport annuel sur les langues officielles déposé au Parlement) : | Le Centre national des Arts poursuit des normes artistiques élevées, inscrit l'éducation artistique au cœur de ses priorités, travaille en partenariat avec des artistes émergents et établis, des organisations artistiques et des éducateurs de partout au pays, et s'investit dans la création et l'émergence de nouvelles œuvres canadiennes. |
| Coordonnateur national responsable de la mise en œuvre de l'article 41 : Titre exact : N° de téléphone : Courriel : | Anne Tanguay Gestionnaire des Services de traduction et championne des langues officielles 613-947-7000, poste 546 atanguay@nac-cna.ca |
| Coordonnateurs régionaux (s'il y a lieu) : Titres exacts : N ^{os} de téléphone : Courriels : | Sans objet |

SOMMAIRE DES PRINCIPALES RÉALISATIONS DU CNA EN 2010–2011

500 artistes. 80 événements. 13 jours. Voilà comment s'est déclinée la Scène des Prairies, cinquième édition d'un festival multidisciplinaire biennal produit par le Centre national des Arts (CNA), mettant à l'honneur les artistes d'une région donnée du Canada. Après la Scène atlantique (2003), la Scène albertaine (2005), la Scène Québec (2007) et la Scène Colombie-Britannique (2009), c'était au tour du Manitoba et de la Saskatchewan d'occuper le devant de la scène du 26 avril au 8 mai 2011. Un remarquable contingent d'artistes francophones émergents des deux provinces a déferlé sur la région de la capitale nationale. Le CNA a présenté notamment l'événement *Hommage à Roland Mahé*, directeur artistique de longue date du Cercle Molière de Saint-Boniface et pilier de l'expression artistique francophone au Manitoba. Grâce à un partenariat avec Radio-Canada/CBC, le CNA a pu maximiser la visibilité offerte aux artistes participant au festival et révéler des talents prometteurs issus de la communauté de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM), aussi bien au Manitoba et en Saskatchewan que dans la région de la capitale nationale et à l'échelle du pays. Il faut souligner également la présence au festival de pas moins de 75 diffuseurs de partout au Canada et du monde entier qui, à leur retour chez eux, contribueront à étendre le rayonnement d'artistes qu'ils ont découverts en leur proposant des engagements, comme cela a été le cas à l'issue des éditions précédentes des Scènes. Pour la première fois de l'histoire du festival, le CNA a produit une publicité distincte sur les artistes francophones à l'affiche et les expositions d'arts visuels tenues sur la rive québécoise.

Côté théâtre, la présentation de la pièce *Wolfe* de la Néo-Brunswickoise Emma Haché, dans le cadre de la programmation 2010-2011 du Théâtre français (TF), a démontré le talent de cette jeune auteure qui avait été choisie pour participer au Programme des auteurs associés du TF. Ce programme échelonné sur trois ans a été fructueux à plus d'un titre pour Emma Haché, qui a pu ainsi se perfectionner dans la pratique de son art au contact du directeur artistique du TF Wajdi Mouawad, monter une de ses œuvres avec le Théâtre l'Escaouette de Moncton grâce au soutien du CNA, et présenter le produit final sur la scène nationale au CNA. M^{me} Haché a également collaboré à un autre spectacle de la saison 2010-2011 du Théâtre français en signant une version « rajeunie » pour toute la famille de la pièce *La Tempête* de Shakespeare.

Par ailleurs, le CNA a accentué considérablement ses efforts de consultation et de coordination en 2010-2011. La planification de sa participation au Forum sur les pratiques artistiques que tiendra la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) en juin 2011 (sous le thème *Être artiste dans la francophonie canadienne*) témoigne du profond engagement du Centre à jouer un rôle actif, à titre de signataire de l'*Entente pour le développement des arts et de la culture de la francophonie canadienne*, dans la promotion de la contribution des minorités francophones et acadiennes du Canada à la richesse culturelle et artistique du pays. Dans le cadre de ce forum, le CNA financera et présentera à sa Quatrième Salle un spectacle mettant en vedette plusieurs artistes francophones en essor.

Le Centre a également mené de vastes consultations en prévision de l'édition 2011 de la biennale Zones théâtrales, événement qui se définit comme « un temps de rencontre et un lieu de rayonnement pour le théâtre professionnel des communautés francophones canadiennes et des régions du Québec, ceux qui le créent et ceux qui s'y intéressent ». Ces consultations ont grandement nourri les choix du directeur artistique René Cormier, qui dévoilera la programmation de l'événement en juin 2011.

Enfin, sur le plan de l'intégration des nouvelles technologies, des statistiques éloquentes montrent l'intérêt que nos balados, tant en anglais qu'en français, suscitent chez les CLOSM.